



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

PWGSC/TPSGC Acquisitions

1045 Main Street

1st Floor, Lobby C

Unit 108

Moncton, NB E1C 1H1

Bid Fax: (506) 851-6759

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office

1045 Main Street

1st Floor, Lobby C

Unit 108

Moncton, NB E1C 1H1

Title - Sujet OCIR Viande volaille poisson		
Solicitation No. - N° de l'invitation 21201-176446/01/A		Date 2017-07-27
Client Reference No. - N° de référence du client 21201-176446		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier MCT-6-39081 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MCT-015-5265		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2017-02-08
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-11-24		Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Drisdelle, Charlotte J.		Buyer Id - Id de l'acheteur mct015
Telephone No. - N° de téléphone (506) 851-6948 ()		FAX No. - N° de FAX (506) 851-6759
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
21201-176446
Client Ref. No. - N° de réf. du client
21201-176446

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct015
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Modification No 002 à l'invitation à soumissionner

Titre : Viande, volaille et le poisson – Formats en gros

Cette modification est émise afin de:

- (1) Référence: **Annexe «D» - Calendrier des Dates de Clôture des Offres et la Page 1 pour la date de clôture d'une soumission révisée**

SUPPRIMER: l'Annexe D courante et la Page 1 pour la date de clôture d'une soumission révisée.

INSÉRER : l'Annexe D révisée le 27 juillet 2017 avec la Page 1 pour la date de clôture de la soumission révisée.

SUPPRIMER : La date de clôture du **2017-09-14** - N° de soumission 21201-176446/03/A; et

INSÉRER : La **date de clôture révisée** du **2017-08-21** à la place

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification soit dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse ci-dessous, ou **par télécopieur (506) 851-6759** en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée ou sur le message transmis par télécopieur.

Les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Charlotte Drisdelle
Supply Officer / Agente d'approvisionnement
Phone / Téléphone - (506) 851-6948
Facsimile / télécopieur - (506) 851-6759
Email : charlotte.drisdelle@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Public Services and Procurement Canada /
Services publics et Approvisionnement Canada
1045 Main Street / 1045, rue Main
Lobby C, 3rd Floor / Foyer C, 3ième étage
Moncton, NB / Moncton (N.-B.) E1C 1H

ANNEXE "D" - Calendrier des Dates de Clôture des Offres Révisé le 27 juillet 2017

Acheteur de TPSGC et ID: Charlotte Drisdelle (MCT015)

N° de référence du client: 21201-17 6446

Objet: Viande, volaille et le poisson - formats en vrac

Pour le destinataire suivant: Service Correctionnel Canada (SCC) - aux établissements situés à Renous et Dorchester au Nouveau-Brunswick et Springhill en Nouvelle-Écosse
Veuillez référer le document d'invitation à soumissionner pour connaître les adresses de livraison

Calendrier des Dates de Clôture des Offres

N° d'identification de la période	Quatre (4) Périodes de Trois (3) mois chaque	Date de clôture
21201-17 6446/01/A	01 avril 2017 au 30 juin 2017	21 mars 2017
21201-17/ 6446/01/A	1er juillet 2017 au 30 septembre 2017	1er juin 2017
21201-17 6446/01/A	1er octobre 2017 au 31 décembre 2017	21 août 2017
21201-17 6446/01/A	1er janvier 2017 au 31 mars 2017	24 novembre 2017

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

PWGSC/TPSGC Acquisitions
1045 Main Street
1st Floor, Lobby C
Unit 108
Moncton, NB E1C 1H1
Bid Fax: (506) 851-6759

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office
1045 Main Street
1st Floor, Lobby C
Unit 108
Moncton, NB E1C 1H1

Title - Sujet OCIR Viande volaille poisson	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21201-176446/03/A	Date 2017-07-27
Client Reference No. - N° de référence du client 21201-176446	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG
File No. - N° de dossier MCT-6-39081 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-21	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Drisdelle, Charlotte J.	Buyer Id - Id de l'acheteur mct015
Telephone No. - N° de téléphone (506)851-6948 ()	FAX No. - N° de FAX (506)851-6759
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA As per call-ups to Institutions located in Renous & Dorchester New Brunswick & in Springhill Nova Scotia Canada	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date